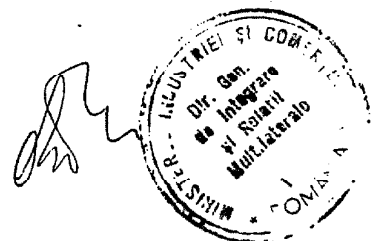


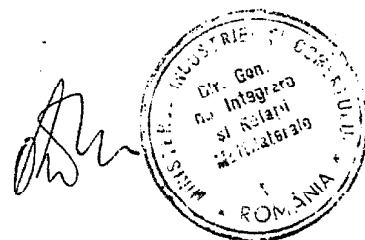
**Protocol de adaptare a aspectelor institutionale ale Acordului  
European instituind o asociere intre România, pe de o parte, si  
Comunitatile Europene si Statele Membre ale acestora, pe de alta  
parte, pentru a tine cont de aderarea Republicii Austria, Republicii  
Finlanda si Regatului Suediei la Uniunea Europeana**



ROMANIA, pe de o parte, si  
REPUBLICA AUSTRIA,  
REGATUL BELGIEI,  
REGATUL DANEMARCEI,  
REPUBLICA FEDERALA GERMANIA,  
REPUBLICA ELENA,  
REGATUL SPANIEI,  
REPUBLICA FRANCEZA,  
IRLANDA,  
REPUBLICA ITALIANA,  
MARELE DUCAT AL LUXEMBURGULUI,  
REGATUL OLANDEI,  
REPUBLICA PORTUGHEZA,  
REPUBLICA FINLANDA,  
REGATUL SUEDEI,  
REGATUL UNIT AL MARIИ BRITANII SI IRLANDEI DE NORD,

Parti Contractante la Tratatul de instituire a Comunitatii Europene, la Tratatul de instituire a Comunitatii Europene a Carbulului si Otelului si la Tratatul de instituire a Comunitatii Europene a Energiei Atomice, denumite in continuare "Statele Membre",

SI



COMUNITATEA EUROPEANA, COMUNITATEA EUROPEANA A CARBUNELUI SI OTELULUI SI COMUNITATEA EUROPEANA A ENERGIEI ATOMICE, denumite in continuare "Comunitatea", pe de alta parte,

Având in vedere Acordul European instituind o asociere intre România, pe de o parte, si Comunitatile Europene si Statele Membre ale acestora, pe de alta parte, semnat la Bruxelles la 1 februarie 1993 si care a intrat in vigoare la 1 februarie 1995, denumit in continuare "Acordul European",

Luând in considerare ca Republica Austria, Republica Finlanda si Regatul Suediei au aderat la Uniunea Europeana la 1 ianuarie 1995,

Fiind decise sa determine, de comun acord, adaptarile aspectelor institutionale ce trebuie aduse Acordului European ca urmare a aderarii Republicii Austria, Republicii Finlanda si Regatului Suediei,

AU CONVENIT CELE CE URMEAZA :

### Articolul 1

Republica Austria, Republica Finlanda si Regatul Suediei devin Parti Contractante la Acordul European instituind o asociere intre România, pe de o parte, si Comunitatile Europene si Statele Membre ale acestora, pe de alta parte.

### Articolul 2

Textul Acordului European, inclusiv Anexele si Protocoalele care fac parte integranta din acesta, precum si Declaratiile si Schimburile de scrisori anexate la Actul Final, redactate in limbile finlandeza si suedeza, sunt egal autentice in aceleasi conditii ca si textele originale. Textele versiunilor in limbile finlandeza si suedeza ale Acordului European sunt anexate la prezentul Protocol.



### Articolul 3

Prezentul Protocol, care face parte integranta din Acordul European, va fi aprobat de Partile Contractante in conformitate cu propriile lor proceduri. Partile Contractante vor adopta masurile necesare pentru punerea in aplicare a prezentului Protocol.

### Articolul 4

Prezentul Protocol va intra in vigoare in prima zi a celei de-a doua luni ce urmeaza notificarii de catre Partile Contractante a indeplinirii procedurilor prevazute in Articolul 3.

### Articolul 5

Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene este depozitarul prezentului Protocol.

### Articolul 6

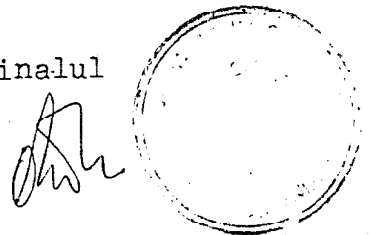
Prezentul Protocol este redactat, in dublu exemplar, in limbile româna, germana, engleza, daneza, spaniola, finlandeza, franceza, greaca, italiana, olandeza, portugheza si suedeza, fiecare dintre aceste texte fiind egal autentice.

DREPT PENTRU CARE subsemnatii Plenipotentitari au semnat prezentul Protocol.

Intocmit la Bruxelles, la douazeci si opt iunie, anul una mie noua sute nouazeci si noua.

Pentru România

Conform cu originalul

A handwritten signature in black ink is written over a circular official stamp. The stamp has a double-line border and contains some illegible text in the center.